

ØĀ‰L nUΠT UzxE FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ԶՄԱԴՐ զԼR \$1
ՀՀՆ ՀԱՊ ԺՄԱՆ 07 զՆ 2Ռ.2 զ.թ

**bxþT × eÃ ØÁ‰§éE Äþä K‰sþÄéE ¶þBI þK
ÞkñHñI þwþR·F ÞñHC Ù·T ÞlþFñT Þwø**

16th Year No. 41
ADDIS ABABA 24th July, 2010

¥WÅ

x̄ ∈ J q̄ ⊥ R 6) · 4/2 n̄.2 > M

የተሻሻለው የኩረራል የቃቻ አስተዳደር ገባ
ማቁቅማሪ አዋጅ ... ገጽ 51(3)! 2

x̄ ∈ J q̄ ∩ R 6) · 4/2π, 2

የተኩስኩለው የፊርማዎች የታች አስተዳደር ገንዘብ

Ահա Դաշտ Հայութ Տաղավար Հայութ Հայութ Հայութ
կա մաշտակ նշ բահնի հետ հետ բահնի մաշտակ

ይህ ነፃ የጀትናት አካል ነጥነቱ የሚረጋገጠው
ተቋማዋ ላኩ ደንብነትዋ ነጥነቱን መጠበቅ ስቶል
በመሆኑን ይህንንም ለማድረግ ፍርድ በታች
ከማናቸውም አካል ተከወል ነፃ ሆኖው ልሳቸውን
ማስተካደር መታፈ ያለባቸው በመሆኑን

የፌዴራል ቁርድ በተቻ የጥቻን ተጠያቄነት
ማስፈጸም የገባውን አባላት ስብጥር ማስቀመጥ
በሚኖሩ ለታደ

ለዘመን አስፈላጊውን መቀቂር የሚገኘው ሥልጣን
በሁን እውቀና የተሰጠው የኩኗት አስተካደር አካል
ማቀቀም እኩሉ ላይ ሆኖ ሰራተኞች ነፎታል

1 $\lambda^T G G \delta \lambda$

ይህ አዋጅ “የተከናወው የፌዴራል የታኅሳኔ አስተካክለሁ ጉባኤ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 6)’ 4/2ኛ?’ ተብሎ ለመቅረብ ይችላል::

CONTENTS

Proclamation No. 684/2010

Amended Federal Judicial Administration Council
Establishment Proclamation..... Page 5322

PROCLAMATION NO. 684/2010

**AMENDED FEDERAL JUDICIAL ADMINISTRATION
COUNCIL ESTABLISHMENT PROCLAMATION**

WHEREAS, an independent judiciary is established under the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia;

WHEREAS, the independence of the judiciary can only be ensured if its institutional and judicial independence is protected; and in order to achieve this goal the judiciary should be able to administer itself in a way free from any influence;

WHEREAS, it is necessary to ensure the accountability of the judiciary and it is required to widen the composition of the members of the Council:

WHEREAS, it has become necessary to establish a judicial administration organ with all the necessary structures and legally recognized powers;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1 Short Title

This Proclamation may be cited as the “Amended Federal Judicial Administration Council Establishment Proclamation No. 684/2010.”

2. ትርጓሜ

የቁለ. እንዲብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው
ኩልሆነ በዕተኛው በዚህ አዋጅ ወሰጥ:-

- 1/ "ትብቅ" ማለት የፌዴራል ይችት አስተዳደር ያር ነው፡፡
- 2/ "የፌዴራል ይች" ማለት የፌዴራል ፍርድ በቻቻ ጥራዘገበቻቻ የሚከተሉ ጥራዘገበ
ንቶችን መጠና በፌዴራል ፍርድ በት
ውሰጥ በግኝነት ተሳታፊ የሚሰራ ስው ነው፡፡
- 3/ "የጀት ጥሩት" ማለት በፌዴራል
ፍርድ በቻቻ ይች የሥነ-ምግባር ድንብ
ውሰጥ የተዘረዘሩትን ማኅበውንም ይጋግጧ
ቻቻ የሚጥበ ተማሪር ነው፡፡
- 4/ "ትልህ የሆነ የሥራ ተለዋና ቀልጥናና
ማኅበ" ማለት በፌዴራል ይች የሥራ
አፈጋም መመዘኛ ከተመለከተው የምክን
ውሰት በቻቻ ማማኅት ነው፡፡
- 5/ "አን መንግሥት" ማለት የኢትዮጵያ
ፌዴራልዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አን
መንግሥት ነው፡፡
- 6/ "ጥራዘገበቻቻ" ማለት የፌዴራል መቁለይ
ፍርድ በት ጥራዘገበቻቻ ነው፡፡
- 7/ "ስው" ማለት የተፈጥሮ ስው መደም በሕዝ
የሰውትን መብት የተሰጠው አካል ነው፡፡

3. የቆታ አገልግሎት

በዚህ አዋጅ በዚህ የተገለበው የሰትንም
የከተታል፡፡

4. የቁለት አስተዳደር ነው መቁቀም

- 1/ የፌዴራል ይችት አስተዳደር ነው /ከዚህ
በታ የትብቅ እንደባለ የሚጠረ/በዚህ
አዋጅ ተቁቀቂል፡፡
- 2/ ነው የራሳ ዘመኑት በት ተሳይ በቻቻ
እና አስፈላጊ የሆነ መራተቻቻ ይሞኑታል፡፡
የጽሁፍት በቱ ተሳይ የትብቅ ተሳይ ሆኖ
ያገለግበል፡፡
- 3/ የትብቅ ዘመኑት በት እንደው ስውት
እለዱ፡፡

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this Proclamation:

- 1/ "Council" means the Federal Judicial Administration Council;
- 2/ "Federal Judge" means any person who is appointed to work as a judge in a federal court including the Presidents and Vice-Presidents of the Federal Courts;
- 3/ "Breach of Discipline" means any act that violates the rules in the Federal Courts Judges Code of Conduct;
- 4/ "Manifest Incompetence and Inefficiency" means getting a performance result lower than the one stated in the Federal Judges Performance Measurement Appraisal;
- 5/ "Constitution" means the constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia;
- 6/ "President" means the President of the Federal Supreme Court;
- 7/ "Person" means a natural or juridical person.

3. Gender Reference

In this Proclamation any expression in the masculine gender includes the feminine.

4. Establishment of the Judicial Administration Council

- 1/ The Federal Judicial Administration Council (hereinafter referred to as "the Council") is hereby established.
- 2/ The Council shall have its own secretariat, head of secretariat, budget and the necessary staff. The head of the secretariat shall serve as the Council's secretary.
- 3/ The office of the Council shall have legal personality.

<p>5. የት-ባኩው አባላት</p> <p>1/ ገብኩው የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል:-</p> <p>ሀ/ የፌዴራል በቁሳይ ፍርድ በት ተወስኝነት ስብሰብ</p> <p>ለ/ የፌዴራል በቁሳይ ፍርድ በት ተወስኝነት</p> <p>ሐ/ የኢትዮ ታዕካሮች ምክር በት ህጻናት አባላት</p> <p>መ/ የኢትዮ የፌዴራል ፍርድ የጥቅምት የጥቅምት የጥቅምት</p> <p>ወ/ የፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ በት ተወስኝነት</p> <p>ረ/ የፌዴራል የመጀመሪያ ያረዳ ፍርድ በት ተወስኝነት</p> <p>ሰ/ በፌዴራል ያቀኑ በቁሳይ ስብሰብ የሚመረጥ እንደ ያቀኑ</p> <p>ኔ/ የፌዴራል ፍርድ በት ተወስኝነት የጥቅምት የጥቅምት ከዚ ከዚ ከዚ ከዚ ከዚ ከዚ</p> <p>ቁ/ እውቅና ባለው የከፍተኛ ትምህር ትቁም ሲሆን ከሚያስተምና መምሃህ ላን መከከል በገባው የሚመረጥ እንደ የአገልግሎት መምህር</p> <p>በ/ በገባው የሚመረጥ እንደ ትዋወ ሂሳብ</p> <p>2/ በገባው አባላት ስብሰብ የሰቶችን ትዋጋና ለማረጋገጥ ጥረት ይደረጋል::</p> <p>3/ ስብሰብው በማይደርጋበት ገዢ የቁሳይ ፍርድ በት ተወስኝነት ስብሰብ ወን ተከና ይሰራል::</p>	<p>5. Members of the Council</p> <p>1/ The Council shall have the following members:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) the President of the Federal Supreme Court.....Chairperson b) the Vice President of the Federal Supreme Court..... member c) three members of the House of Peoples' Representatives..... “ d) the Minister of the Federal Ministry of Justice e) the President of the Federal High Court f) the President of the Federal First Instance Court g) a judge selected by all the Federal Judges h) a lawyer appointed by the Council from those practicing in the Federal Courts..... “ i) law academic appointed by the Council from a recognized higher educational institution..... “ j) a distinguished citizen appointed by the Council <p>2/ Efforts shall be made to ensure representations of women in the Council.</p> <p>3/ The Vice President of the Federal Supreme Court shall chair the Council in the absence of the President.</p>
<p>6. የት-ባኩው ሙሉማንኛ ትግባር</p> <p>1/ ገብኩው ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ሙሉማንኛ ትግባር ይኖሩታል:-</p>	<p>6. Powers and Duties of the Council</p> <p>1/ The Council shall have the following powers and duties:</p>

ሀ/ በተዕለግንት ቅጽው ለፊዕራል ዓይነት በታወች ስጋዬዎችን ለመስጥ በዚህ አዋጅ እንቀጽ 01 የተዘረዘሩትን መሰራርቶች የያዘ ማሳታወቂያ እንዲወጣ ይወስናል፤ ማሳታወቂያው የያዘ የትና እንደት እንዳማሚሸማም ይወስናል፤

ለ/ በፊናት ለሥራ ለመሰማሪት ክሙላነቱ ግለበቦች መከከላ በዚህ አዋጅ እንቀጽ 01 መዋሪት ለፊናት በቁ የሁኔታን ስዱ ዓይቷች ይለየል፤

ሐ/ ለፊዕራል ከፍተኛና መጀመሪያ ደረጃ ፊርድ በቶች ተዕለግንትና ምክትል ተዕለግንት የሚሆነ አጠቃዎችን በተረጋግጧት ከሚቀርብ ነገር መስተካከል የሚከተሉ ወጪ የሚል፤

መ/ የትባቃውን ዘመኑት በት ምልክት የፊዕራል ፊርድ በቶች ሲፈጸኙት ለማቅረብ ዓይቷች እና ለለም የፊርድ በቱ የሥራ ምልክት የሚከተሉ አቅራቢነት ያለ ማላይ ይመዝማውን፤ አበላቸውን እና ለለም ተቀማጥቀምናቸውን እንዳሆም ከሥራ የሚከሰቡትን ሆኖታ ይወስናል፤

ወ/ በአካል መንግሥቱ እንቀጽ 1/4/ መዋሪት ከከላል ዓይቷች አስተካድር ገብዕ ወቻ በሚቀርብለት የከላል በቅዴርና ከፍተኛ ፊርድ በቶች ስጋዬዎችን የሥራ ምግባር ይገበ የፊልጥልን ከስ ሥነ-ሥርዓት ይገበ እና የሥራ እሌክትሪክ መመዘኛ መሰራርቶች የወጣ ተግባራዊነቱንም ይከታተላል፤

ጋ/ ስለ ፊዕራል ዓይቷች ምድባት ቤት-ወርሏ ይመዘዋል አስላ ለከኩም እና የፊዕራል ዓይቷች ይሰጣል፤

፳/ በዚህ አዋጅ እንቀጽ 02 መዋሪት የሚቀርብ ነገሮችን ይወስናል፤ ወሰኑው በአካል ተወካይች ምክር በት እስከሚ ይች ይረስ ዓይቷች ከሥራ ምግባር ይችላል፤ ቤት-ወርሏ ውስጥ ዓይቷች የፊልጥልን ከስ ሥነ-ሥርዓት ይገበ ይወስናል፤

፪/ የትባቃው ዘመኑት በት የሚከሰቡትን መጀመሪያ የወጣለ፤ እሌክትሪክ መመዘኛ ይወስናል፤

a) order a notice to be issued outlining the criteria set under Article 11 of this Proclamation upon the request of the President and decide how and where such notice shall be publicized;

b) to nominate candidates who qualify for judgeship from among persons who applied for judicial positions per Article 11 of this Proclamation;

c) to nominate candidates for President and Vice-President of the Federal High Court and First Instance Court from a list presented by the President;

d) to appoint head of the secretariat of the Council, registrars of federal courts, assistant judges and other court officials upon presentation by the President and decide on their salaries, allowances, other benefits and the conditions upon which they may be removed from their positions;

e) to forward its opinion on the list of Regional Supreme and High Court candidate judges, submitted to it by a Regional Judicial Administration Councils pursuant to Article 81(4) of the Constitution;

f) to issue a Code of Conduct, Rules of Disciplinary Procedure and Performance Appraisal criteria for presidents and vice presidents of federal courts and federal judges and to follow up its implementation;

g) to decide on the placement, transfer, salary, allowance, medical benefits and promotion of federal judges;

h) to decide on matters presented to it pursuant to Article 12 of this Proclamation; it may suspend a judge until the decision is approved by the House of Peoples' Representatives: the details shall be determined in the Rules of Disciplinary Procedure for Federal Judges;

i) shall issue work directive for the secretariat of the Council and supervise its implementation;

ብ/ የፌዴራል ዓዋጅ የፌዴራልን ክስን በተመለ
ከተ ገዢው በመረጥቶው የጥሩት ዓይነቶች
ገዢ የፌዴራል ፍርድ በታች ጥሩዎችንተቻ
መኩስ እንዲሰጠ ለልማት ለሰጣቸው ይች
ለል በዘህ ለልማት መመረት በጥሩዎችን
የች በሚሰጥ መኩስ ገዢ ለተባኑው ይግባኝ
ይቀርብበታል፤ እርካዬ በፊቃች የፌዴራልን
ክስ ለነፃ ለመግኘት ያንብ ይመስናል፤

ተ/ የፌዴራል ፍርድ በታችንና የፌዴራል
ዓዋጅ የፌዴራል ለመግኘት ለመስናል፤

2/ በዘህ እንቀዱ በንዑስ እንቀጽ /1/ /መ/
በተደግኝነው መመረት በተባኑው የሚሰጥ
ትን በለዕስ በተመለከተ በዘህ እዋዴ ተለ
ይተወ ለተባኑው ለልማት ከተሰጠበቸው
ገዳታ ወጪ እንዲብት ያለው የሰጠል
ስርቢል ስሜ ተፈጻሚ ይሆናል፤

7. የተባኑው ስብሰብ

- 1/ ገዢው በዚህ እንደ ገዢ መድቦና ስብሰብ
የፍርድ ለመግኘት ለመስናል፤
- 2/ ከተባኑው አባላት ከማማሽ በገዢ የሚሆነት
ከተገኘ ምልሆኑ ገዢ ይሆናል፤
- 3/ የተባኑው መሳሪያ በይምዕስ በለዕስ
የለፈ ለማቅረብ ለማዕስ እኩል በእኩል
የተከራለ እንደሆነ ስብሰብ ወጪ ይሞክ
ይኖረዋል፤
- 4/ የፌዴራልን ክስ የቀረበበት ማንኛውም
የተባኑው አባላ የሆነ ዓይነት ገዢ
በሚታይበት ገዢ በተባኑው ስብሰብ ገዢ
በአባላት መቀመጥ ይችላም፤
- 5/ በዘህ እንቀጽ የፌዴራል የሚከተሉት ማንኛውም
የተባኑው አባላ የሆነ ዓይነት ገዢ
በሚታይበት ገዢ በተባኑው ስብሰብ ገዢ
ይኖረዋል፤

8. የተባኑው ስብሰብ ለልማት ተግባር

የተባኑው ስብሰብ የሚከተሉት ለልማት
ተግባራት ይኖሩታል፤

- 1/ የተባኑውን ዘመናት በት በበገኘነት
ይመራል፤
- 2/ የተባኑውን ስብሰብ ይመራል፤

j) to delegate presidents of federal courts to decide on disciplinary matters selected by the Council. An appeal can be made to the Council against any decision given by the presidents of federal courts; the details shall be determined in the Rules of Disciplinary Procedure for Federal Judges;

k) to conduct periodic evaluation of the judicial activities of federal courts and judges.

2/ The conditions of service of persons to be appointed by the Council pursuant to sub-article (1) (d) of this Article, except on matters specifically stated as powers of the Council, shall be in accordance with the appropriate civil service laws.

7. Meeting of the Council

- 1/ The Council shall hold a regular meeting once in a month; however, it may meet at any time where found necessary.
- 2/ There shall be a quorum where more than half of the members of the Council are present.
- 3/ Decisions of the Council shall be passed by a majority vote; in case of a tie, however, the chairperson shall have a casting vote.
- 4/ A judge who is a member of the Council, and against whom disciplinary proceedings are instituted, may not sit in meetings of the Council while his case is under investigation.
- 5/ Without prejudice to the provisions of sub-article (1), (2), (3) and (4) of this Article, the Council may draw up its own rules of procedure of meeting.

8. Powers and Duties of the Chairperson of the Council

The chairperson of the Council shall have the following powers and duties:

- 1/ to direct and supervise the secretariat of the Council;
- 2/ to convene the meetings of the Council;

<p>3/ የት-ባኩዎችን ስብሰባ በለተመሃገሪቱ ይመራል፤</p> <p>4/ በዘመኑ አዋጅ እንቀጽ 6 /1/ /ሀ/ መመረት በውጭው ማስታወቂያ ተወካይነው የት-መረመር ለመ-ገለጻቸውን አውጭ የህይወት ታሪክ መግለጫ አዘጋጅቶ ለት-ባኩዎች የቀርባል፤ በት-ባኩዎች የተመረመሩት አጭጭ ዓይነት በሀገር ተወካይነት ምክር ቤት እንዲያመለው መጠቀል፤ ማረጋገጫ ቤት እንዲያመለው መጠቀል፤</p> <p>5/ ክፍት ለሁኔን የፌዴራል ከፍተኛ የመጀመሪያ ደረጃ ፊርማ ቤት ተወካይነት የጥናዬ, የንትናነትና የምኑ ተሳትናንትና በታወቂ የሚሆነ አጭጭ ታሪክ ለት-ባኩዎች የሚሆነ አጭጭ ዓይነት በሀገር ተወካይነት ምክር ቤት እንዲያመለው ለመ-ገለጻቸውን የቀርባል፤</p> <p>6/ በዘመኑ አዋጅ እንቀጽ 6 /1/ /ሐ/ እና /መ/ መመረት የሚያመለው ማስታወቂያ አውጭ የህይወት ታሪክ መግለጫ አዘጋጅቶ ለት-ባኩዎች የቀርባል፤</p> <p>7/ ለት-ባኩዎች የሚያስፈልጋለውን በቻት ለአዝማኝ ተወካይነት ምክር ቤት የቀርባል፤ ለዚያብም በቻቱን ያስተካድናል::</p>	<p>3/ to preside over the meetings of the Council;</p> <p>4/ to prepare and present to the Council the profiles of persons who qualified pursuant to Article 6(1)(a) of this Proclamation; present to the Prime Minister candidate judges selected by the Council to be appointed by the House of Peoples' Representatives;</p> <p>5/ to present candidates for president and vice president positions of the Federal High Court and First Instance Court; present to the Prime Minister the candidates selected by the Council to be appointed by the House of Peoples' Representatives;</p> <p>6/ to prepare and present to the Council the profile of persons to be appointed pursuant to Article 6(1)(c) and (d) of this Proclamation;</p> <p>7/ to present the budget requirement of the Council to the House of Peoples' Representatives; to administer the budget when approved.</p>
<p>9. የት-ባኩዎች የአስፈላጊ ቤት ሥልጣንና ተግባር</p> <p>የት-ባኩዎች የአስፈላጊ ቤት ከዘመኑ በታቻ የተዘረዘሩት ሥልጣንና ተግባር ያጋኑታል::</p> <p>1/ የት-ባኩዎች የመታዊ የሥራ ዕቅድና በቻት የዘረዘሩል፤</p> <p>2/ በዘመኑ አዋጅ እንቀጽ 03 መመረት በፌዴራል ዓይነት ገዢ የሚቀርቡ አበቱታዎችን ይቀበላል፤ በአበቱታዎች ገዢ ገዢ የሚሰጥውን ወጪዎች በአግባቡ ለሚመለከት ለከታታለል፤</p> <p>3/ የፌዴራል ዓይነትን የግል መሆኑ ያደረጋል፤ አስተዳደሩዋ ተያያዥ የከታታለል፤</p> <p>4/ የፌዴራል ዓይነትን አስተዳደሩዋ ተያያዥ አስተያየም የከታታለል፤</p> <p>5/ የት-ባኩዎች የሰብሰባ ቅልጋዊዎችና ለለም ለለም የይዛላል፤</p>	<p>9. Powers and Duties of the Council's Secretariat</p> <p>The Council's secretariat shall have the following powers and duties:</p> <p>1/ to prepare annual work plan and budget of the Council;</p> <p>2/ to receive complaints on federal judges presented pursuant to Article 13 of this Proclamation; to notify decisions passed on such complaints by the Council to the concerned persons and organs;</p> <p>3/ to organize personal files of federal judges; follow-up that the files are updated with necessary information;</p> <p>4/ to follow-up implementation of administrative matters regarding federal judges;</p> <p>5/ to keep minutes and other documents of the Council in an appropriate manner;</p>

6/ የፌዴራል የትናት የሥራ እሌክትሪክ ምዕባ
ት-ባኑው በማረዥዎች መመራር መመራት
እንዲሸፍድ ያደርጋል፤ የምዕባ ወ-ጠናት
በዳቃት የግል ማህደር እንዲገቡ ያደር
ጋል፤

7/ ለሎማት በት-ባኑው የሚሰጠትን ተግባራት
የከናወጣል፡፡

0. የት-ባኑው ድሳቤት በት-ታሳፊ ለፈጥነና ተግባር

የት-ባኑው ድሳቤት በት-ታሳፊ የሚከተሉት
ለፈጥና ተግባራት ይሞላታል፡-

1/ በት-ባኑው ስብሰቦች ገዢ በዕስፈላት ይገ
ኅል፤ ቁልጥናዊ ይይዛል፤ ቁልጥናዊዎች
በት-ባኑው አበት መፈጸምናውን ይከታ
ተላል፤

2/ የት-ባኑውን ዓመታዊ የሥራ ስቅድና በቃት
ለት-ባኑው ስብሰቦ የቀርባል፤

3/ ስለት-ባኑው ስቅድ እሌክትሪክ በት-ባኑው
በተጠቀው ጊዜ ሪፖርት የቀርባል፤

4/ በፌዴራል የትናት ገዢ የሚቀርብ አበቱታ
ዎችን ለት-ባኑው የቀርባል፤ የተስጠ
ው-ኩልዎችን መ&ወጥማናውን ይከታተላል፤

5/ የጽሕፈት ቤቱን ለሆኑት ያስተካክት
ደረሰል፤

6/ ለሎማት በት-ባኑው ስብሰቦ የሚሰጠትን
ቴግባራት የከናወጣል፡፡

01. ለማኑት ለመናገዣ የሚያበቂ ሁኔታዎች

1/ የሚከተሉትን ሁኔታዎች የሚያጠገኗ ማኑና
ወ-ም አ-ት-ጥ-ቃ-ይ-ም የፌዴራል ቅርጫ
በታች የኩ ሆኖ ለማናገዣ ይቻላል፡-

ሀ/ በማኑት መ-ሮ ለመስማራት ፈ.ቁደኛ
የሁኔታ

ለ/ ዕድሜው ለፌዴራል የመጀመራ
ይረዳ ፍርድ ቤት ከ! 5 ዓመት ያላ
ነበረ ለፌዴራል ከፌተኛ እና መቀበለ
ፍርድ ቤት ከ" ዓመት ያገኘበት፤

ሐ/ እውቅና ካለው የከፍተኛ ትምህርት ተቋሙ
በአሁን ትምህርት ቤታዊ በመጀመራ
እግዚ በከፍተኛ ወ-ጠኑ የተመረቀ ሆኖ
ዘርዝር እሌክትሪክ በት-ባኑው ስብሰቦ
መመራር ይመስጠል፤

6/ to conduct appraisal of federal judges in accordance with the directive to be issued by the Council; enter results of the appraisal in the judges personal file;

7/ to perform other duties assigned to it by the Council.

10. Powers and Duties of the Head of the Secretariat of the Council

The Head of the Secretariat of the Council shall have the following powers and duties:

1/ to serve as secretary on meetings of the Council, keep minutes of the Council; follow-up that minutes are signed by members of the Council;

2/ to present annual work plan and budget of the Council to the chairperson of the Council;

3/ to present a report on the implementation of the work plan when requested by the Council;

4/ to present to the Council complaints lodged on federal judges; follow-up implementation of decisions on the complaints;

5/ to administer staff of the secretariat;

6/ to perform other duties assigned by the chairperson of the Council.

11. Criteria for Appointment of Judgeship

1/ Any Ethiopian who fulfills the following criteria may be appointed as a federal judge:

a) consents to assume judgeship;

b) is not under 25 years of age for a position in the Federal First Instance Court and not under 30 years of age for a position in the Federal High and Supreme Courts;

c) acquired at least a first degree in law with good results from a recognized higher education institution; such particulars shall be determined by the directive to be issued by the Council;

**መ/ ለპი መንግሥት ቤተ ደንብ የሆነ ለპი
መንግሥቱ ቤተ ደንብ ለለመሆኑን ስት መን
ግሥቱን በሚችሉን ተግባር ላይ በቀጥ
ቃም ሆነ በተዘዋዋሪ ተስተርጓል እንደማ
ያዥቁ በጽሁፍ ማረጋገጫ የሚሰጥ፤**

**ወ/ ጉዳዎው በሚያደርግልት ቅለ መጠየቁት
የሚጣረው ላተናና ለለቅ የባህር, የሚመ
ራዋጥ በኢትዮጵት በታችሬኑት በሥነ-
መግባሩ በፍትሃዎችኑን በፊት አካባቢ
መልካም ላይ ያለው ሆኖ የሚገኘቸ፤**

**፪/ በገዳዎው ለሚወሰን ገዢ ቁድዋ ለሰ
በና ያለው በገዳዎው በተመረጡ የሥ
ልበና በታ የሚሰጠውን የቅድመ ስዕራት
ሥልበና በእግዚአብ የሚያጠናቁቁና በሚሰ
ጠው የሚጣቁለው ላተናና ክክማኬ በላይ
ገጥበ የሚያገኘቸ፤**

**ጀ/ በዚህ አስፈላት ተቀጥቶ የሚያመቁ
ለለመሆኑ ማረጋገጫ የሚሰጥ፡፡**

**2/ ማንኛውም ስው በመንግሥት ስት አውቶ
ወይም አስፈላጊ ወሰኑ ወይም በማንኛ
ውም የፖ.ስት ድርጅት በእባላት በሚያ
ገለግልበት ገዢ አባላዊ የቆኔት ሥራ
ለስራ አይችልም፡፡**

02. የቆኔት ክርክር መሰኩበት

**1/ ማንኛውም የፋይራል ዓይነ ክርክር የሚሰኞ
በተመ በሚከተሉት ምክንያቶች ይሆናል፡-**

**ሀ/ ሥራውን ለመልቀቁ ሰራተኞ የህ-ለት
ወር የጽሁፍ ማስተናቀቁ በመሰጠት፤**

ለ/ ዕድሜው ስደሳ /%/ ዓመት ሰዋለው፤

**ሐ/ በአመሙ ምክንያት ተግባሩን በተዘጋው-
ሁኔታ ማከናወን አይችልም ተብሎ
ለመስጠት፤**

**መ/ በፋይራል ዓይነ ለነጻማዊ ዓይነ
መወረት ክርክር የሚያሰኞበት የቆኔት
ለን ጥሩት ድጋፍ ሲገኘቸ፤**

**ወ/ ጉልህ የሆነ የሥራ ችሎታው ተልተኞ
እንዲታል ተብሎ ሰውስት፡፡**

**2/ በዚህ አንቀጽ 30-ሽ አንቀጽ 11/ሀ/ የተደ
ኋገው እንደተጠበቀ ሆኖ ጉዳዎው ሥራውን
ለመልቀቁ ማስተናቀቁ የሰጠ የፋይራል ዓይነ
ሥራውን የሚልቀበትን የመጨረሻ ቅን የሚሰ
ቁዥቁዥ ገዢ ክብቃበት ቅን ይምር ክሮስት
ወረት ለማይበላጥ ተጨማሪ ገዢ ለያራብመ-
ቁቃላል፡፡**

- d) is loyal to the Constitution; confirms in writing that he is loyal to the Constitution and has never participated directly or indirectly in activities that violate the Constitution;
- e) is found to be of good reputation in his knowledge, diligence, conduct and sense of justice upon interviews, examinations and other character tests conducted by the Council;
- f) completes a pre-candidacy training for a period and at the place determined by the Council and scores above average points in the final examination;
- g) confirms that he has never been punished with rigorous imprisonment.

2/ No person may simultaneously assume judgeship while serving in the legislative or executive branches of government or while a member of any political organization.

12. Termination of Tenure

1/ The tenure of any federal judge may be terminated on the following grounds:

- a) upon resignation, subject to a two-month prior notice;
- b) where he has attained the age of sixty;
- c) where it is decided that he is incapable of properly discharging his duties due to illness;
- d) where he has committed a breach of discipline resulting in dismissal in accordance with the Code of Conduct of Federal Courts' Judges;
- e) where it is decided that he is of manifest incompetence and inefficiency.

2/ Without prejudice to sub-article (1)(a) of this Article the Council may extend the last day of work of a judge who has given notice of resignation for a period not exceeding three months from the last date of the notice.

- 3/ በዚህ እንቅስ በንጻ-ሰ እንቀጽ /2/ በተደገኘ
ገዢ መሠረት ጉባዩው ሂሳብ-ን ለማሸዘም
ከዚዏን ይህንኑ ውሳኔውን ደኝው የሰጠው
የማሳጠኑቁቁያ ገዢ ክማለቁ በፊት ለክ
ቁው በጽሁፍ ማሳቀቁ አለበት፡፡ ደኝው
የሰጠው የማሳጠኑቁቁያ ገዢ ክልል በንጻ
ቢን-ባሩው የሚሰጥ የጊዜ ማርካሚያ ውሳኔ
በዳኝው ላይ አስተካክለት አይኖረውም፡፡
 - 4/ በእሳታለን ታራ-ት ምክንያት ካሁራው
የተሰናበት የፋይራል ደኝ ካሁራ ካመሰ
ናበት ወር በተያያዘ ለፋይራል ደኝነት
በአሁን የተፈቀዱ ታቁማጥቃቄዎችን አያዝ
ችም፡፡
 - 5/ ስለጠበቀች ፊ.ቁድ አስጣጥ የሚደንግገት ለሌሎች
ሕትም እናደተጠበቀ ሆኖው ካሁራው የተሰናበት
የፋይራል ደኝ ለሆነውን ክፍመብት የመጠረዥ
ቁን ይችም ለሆነት ዓመታት አስቀድሞ
ይሰራበት በንብረው የፋይራል ዓይነ በት
በማግኘ ማኅናቁውም ትለመት ፍት በጠበቀኑት
ተከራከረውችን ውክሉ መቆሪጊ አይችልም፡፡

03. አበቃታ ስለማቅረብ

- 1/ ማግኘቶች ሰው የእስተኛን ቅጽት
እ.ምሮል በሚለው የፌዴራል ይኖር እና
ለተባሪው አበቱታ ማቅረብ ይችላል::
 - 2/ ጉዳዎች አሰራጻን ሆኖ ሰያጭዎች አበቱታ
የቀረበዋቸውን ጉዳቶች ለማጣራት ከሚች
ለያችቁም ይችላል:: ከሚችው የሚዋቀር
በት ሁኔታና የሚከተሉው ሥርዓት ጉባ
ዕወፍ በሚያደውጫው መመሪያ ይወስናል::

04. ደንብ እና መመሪያ የሚውጥት ሥልጣን

ት-ባ-ቃ-ወ- ይ-ህ-ን አ-ዋ-ኝ- ለ-ማ-ሳ-ራ-ይ-ም- ይ-ን-ብ ወ-ይ-ም-
መ-መ-ር-ያ-ም-ት-ን ለ-የ-ው-ጥ- ይ-ት-ሳ-ል-::

05. ቁለ መሳሌ

"እኔ በማዕቀም
ስለት የርድ በት እና በመሆኑ²
ተያጠቃ ስራውን ሰጀምር የተጣለበትን
ከፍተቶ ዝላፈት በታማኝነት
ለመሩቦም ቅል እንዲሰጠሁ"

- 3/ If the Council decides to extend the period pursuant to sub article /2/ of this Article, it shall notify such decision to the concerned judge in writing before the period of notice of resignation lapses. Any decision of period of extension by the Council made after the lapse of the period of notice of resignation shall have no effect.
 - 4/ A federal judge whose tenure is terminated on grounds of breach of discipline shall not get benefits payable by law upon termination of tenure of judges.
 - 5/ Without prejudice to other laws regarding licensing of attorneys, a federal judge whose tenure is terminated shall not appear before any bench in a federal court in which he served as a judge representing litigants for a period of two years starting from the last date of termination of office.

13. Lodging of Complaints

- 1/ Any person may lodge a complaint with the Council against a federal judge who is said to have committed a breach of discipline.
 - 2/ The Council may, if necessary, set up a committee to investigate matters on which a complaint is lodged. The structure of the committee and its working procedures shall be determined by the directive to be issued by the Council.

14. Power to Issue Regulation and Directive

The Council may issue regulations or directives necessary for the implementation of this Proclamation.

15. Oath

Judges shall take the following oath prior to assuming their duties:

"I _____, upon my appointment and assumption of duty as judge of _____ court, on this day, pledge to discharge with dedication the heavy responsibility entrusted to me."

06. የተቻኑ ስነዎች

የፌዴራል ዓዋት አስተዳደር ጉባኤ ማቅረብ
አዋጅ ቅጥር 1/09)' 8 በዘመን አዋጅ ተሰጠል::

07. መብትና ግዢታ ስለማስተላለፍ

በአዋጅ ቅጥር 1/09)' 8 የተቻኑ መውጫ የፌዴራል ዓዋት አስተዳደር ጉባኤ መብትና ግዢታ በዘመን አዋጅ ለተቻኑ መውጫ ጉባኤ ተሰጠል::

08. አዋጅ የሚወጣት ጊዜ

ይህ አዋጅ በኢትዮ ተወካይነት ምክር ቤት
ከዚያበት ክፍለ 12 ቀን 20.2 ዓ.ም ይገኘ
የዘመን ይሆናል::

አዲስ አበባ አዋላ 07 ቀን 20.2 ዓ.ም

GRΥ wLdgjxRgjS

**yxjTxe ÄØÁ‰Sé ÄþäK‰SpÄé
¶þBI JK PÊzPÄNT**

16. Repealed Laws

The Federal Judicial Administration Council Establishment Proclamation No.24/1996 is hereby repealed.

17. Transfer of Rights and Obligations

The rights and obligations of the Judicial Administration Council established under Proclamation No. 24/1996 are hereby transferred to the Council established by this Proclamation.

18. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of its approval by the House of Peoples' Representatives on the 29th day of June 2010.

Done at Addis Ababa, this 24th day of July, 2010

GIRMA WOLDEGIORGIS

**PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**